

SERIE 7S00-7100
Range 7S00-7100



Valvole a sfera serie 7S00 (passaggio standard) e 7100 (passaggio totale).

Utilizzabili per la realizzazione di impianti di riscaldamento e raffreddamento, per installazioni sanitarie e ad aria compressa. Le valvole presentano estremità filettate F/F, M/F o M/M. Disponibili con leve e/o farfalle in alluminio o acciaio plastificato.

7S00 ball valves (standard bore) and 7100 (full bore). Suitable for the realization of heating and air conditioning systems, for sanitary and compressed air installations.

The valves have F/F, M/F OR M/M threaded ends. They are available with levers and/or butterflies made of aluminum or plastic coated steel.

Le valvole a sfera serie 7S00 (passaggio standard) e 7100 (passaggio totale) possono essere inoltre utilizzate in ogni tipo di installazione idraulica, commerciale, domestica, industriale e agricola e in linea di massima con fluidi non aggressivi.

7S00 ball valves (standard bore) and 7100 (full bore) are suitable for any kind of sanitary installation such as domestic, commercial, industry and farming and with any type of non-corrosive fluid.

Caratteristiche
Features

Materiali
Materials

Corpo Body	CW617N	UNI EN 12165
Manicotto Coupling	CW617N	UNI EN 12165
Guarnizioni sfera (Isolante) Ball seals (insulating)	PTFE	
Sfera Ball	CW617N	UNI EN 12165
Asta Shaft	CW617N	UNI EN 12164
O-Ring Asta Shaft O-Ring	EPDM PEROX 70	UNI EN 681-1
Leva/Farfalla Lever/Butterfly	Alluminio verniciato / Painted aluminum Acciaio plastificato / Plastic coated steel	
Dado Nut	FE ZNB	
Vite Screw	CB4F	
O-Ring bocchettone Pipe union O-Ring	NBR 70	

Prestazioni

- Temperatura massima di esercizio: +120°C
- Temperatura minima di esercizio: -20°C
- Pressione massima di esercizio: da PN 20 a PN 40

Pressione / Pressure 7500	
1/2"	PN30
3/4"	PN30
1"	PN30
1" 1/4	PN25
1" 1/2	PN25
2"	PN25

Performances

- Maximum working temperature: +120°C
- Minimum working temperature: -20°C
- Maximum working pressure: between PN 20 and PN 40

Pressione / Pressure 7100	
1/2"	PN40
3/4"	PN40
1"	PN40
1" 1/4	PN25
1" 1/2	PN25
2"	PN25
2" 1/2	PN20
3"	PN20
4"	PN20

Normative

- Le filettature sono conformi alla norma UNI EN ISO 228-1: "Filettatura di tubazioni per accoppiamento non a tenuta sul filetto"
- Le valvole sono conformi alla norma UNI EN 13828: "Rubinetti a sfera di leghe di rame e acciaio inossidabile a comando manuale per l'approvvigionamento di acqua potabile negli edifici"
- I materiali utilizzati sono conformi al Decreto Ministeriale n° 174 del 06/04/2004 [Regolamento concernente i materiali e gli oggetti che possono essere utilizzati negli impianti fissi di captazione, trattamento, adduzione e distribuzione delle acque destinate al consumo umano]
- Conforme a 4MS, UBA List (gruppo BC), DIN 50930/6 Dir. 2011/65/UE, 6C allegato III (RhOSII)

Regulations

- Threads complies with UNI EN ISO 228-1 law: "Piping thread for coupling not with tightness on the thread"
- Radiator valves comply with UNI EN 13828 law: "Ball valves of copper alloys and stainless steel hand operated, for the supply of drinking water in buildings"
- The raw materials used are of high quality and comply with the Ministerial Decree N°174 dated 06/04/2004 concerning the materials and the items used in fixed installations for water collection, treatment and supply
- Comply with 4MS, UBA List (BC group), DIN 50930/6 Dir. 2011/65/UE, 6C attachment III (RhOSII)

Certificazioni Certifications



*solo serie 7100-7800 / only for line 7100-7800

**solo serie 7500 / only for line 7500

Montaggio Assembly

- 1** Le valvole possono essere installate in qualsiasi posizione, purchè siano visibili e facilmente accessibili e la leva di manovra sia libera e possa essere ruotata facilmente nelle posizioni di aperto e chiuso.

The valves can be installed in any position, as long as they are visible and easily reachable and the operating lever is free and it can be turned without difficulties into the open and close position.

- 2** Direzione flusso: bidirezionale.

Bi-directional flow.

- 3** Per la tenuta degli attacchi filettati della valvola alle tubazioni utilizzare mastici o nastri idonei.

For the ball valve threading couplings to the pipes, please use putties or suitable tapes.

- 4** L'impianto deve essere progettato e realizzato in modo da evitare sollecitazioni di flessione, torsione o altre forze che possano danneggiare la valvola, impedirne la tenuta e il corretto funzionamento.

The installation have to be planned and realized in order to avoid strain of flexion, torsion or other forces that could damage the valve, obstruct its tightness and its correct operating.

- 5** L'avvitamento alla tubazione deve avvenire con mezzi idonei utilizzando le estremità esagonali della valvola appositamente previste. La coppia di serraggio deve essere tale da garantire la tenuta senza deformare o rovinare alcuna parte della valvola.

The screwing to the pipe have to be done by suitable tools, using valves hexagonal extremities specifically manufactured. The clamping couple have to guarantee the tightness without buckle or damage any part of the valves.

- 6** Al termine della installazione è necessario procedere alla verifica della tenuta delle giunzioni, riferendosi alle norme tecniche e alle leggi applicabili.

As last step of installation, it's necessary to check joint tightness in compliance with technical rules and enforceable laws.

- 7** Evitare qualsiasi manomissione delle valvole con particolare riferimento ai componenti che garantiscono la tenuta, agli organi di manovra ed ai fermi meccanici di apertura e chiusura.

Avoid any valves damaging, especially for the components that guarantee the tightness, for operating organs and for mechanical locks and unlocks.

- 8** Non lasciare per lunghi periodi la valvola in posizioni intermedie tra quelle di completamente aperto e chiuso. Ciò può comportare un danneggiamento delle guarnizioni della sfera, pregiudicare la tenuta e il funzionamento della valvola stessa. Periodicamente eseguire cicli di apertura e chiusura valvola.

Do not leave for long periods the valve in halfway positions between complete open and close one. This could damage ball washer and compromise the tightness and its operating. Operate periodically the valve with opening and closing cycles.